

Bruxelles, 3. listopada 2025.
(OR. en)

11782/25

Međuinstitucijski predmet:
2025/0225(NLE)

FISC 193
ECOFIN 1031
AND 8

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o potpisivanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Kneževine Andore o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/...

od ...

o potpisivanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni

uz Sporazum između Europske unije

i Kneževine Andore

o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima

radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 115. u vezi s člankom 218. stavkom 5. i člankom 218. stavkom 8. drugim podstavkom,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazumom između Europske unije i Kneževine Andore o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini¹ („Sporazum”) unaprijeđena je uzajamna pomoć u poreznim pitanjima između ugovornih stranaka i poboljšano izvršavanje poreznih obveza na međunarodnoj razini.
- (2) Važne izmjene zajedničkog standarda izvješćivanja (CRS) Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj odobrene su na međunarodnoj razini 26. kolovoza 2022. i ugrađene u pravo Unije Direktivom Vijeća (EU) 2023/2226², kojom je izmijenjena Direktiva Vijeća 2011/16/EU³.
- (3) Vijeće je 21. svibnja 2024. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora s Kneževinom Andorom („Andora”) o izmjeni Sporazuma kako bi se uzele u obzir izmjene CRS-a odobrene na međunarodnoj razini. Pregovori su uspješno zaključeni parafiranjem Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Kneževine Andore o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini („Protokol o izmjeni”).

¹ SL L 359, 4.12.2004., str. 33., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2004/828/oj.

² Direktiva Vijeća (EU) 2023/2226 od 17. listopada 2023. o izmjeni Direktive 2011/16/EU o administrativnoj suradnji u području oporezivanja (SL L, 2023/2226, 24.10.2023., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj>).

³ Direktiva Vijeća 2011/16/EU od 15. veljače 2011. o administrativnoj suradnji u području oporezivanja i stavljanju izvan snage Direktive 77/799/EEZ (SL L 64, 11.3.2011., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj>).

- (4) Protokolom o izmjeni proširuje se opseg izvješćivanja za CRS kako bi se obuhvatili novi digitalni financijski proizvodi, kao što su određeni proizvodi elektroničkog novca i digitalne valute središnje banke, te se istodobno uvode detaljniji zahtjevi u pogledu izvješćivanja i ojačani postupci dubinske analize. Njime se također ažuriraju upućivanja na zakonodavstvo ugovornih stranaka o zaštiti podataka.
- (5) Tekst Protokola o izmjeni, koji je rezultat pregovora, u skladu je s pregovaračkim smjernicama koje je donijelo Vijeće.
- (6) Stoga bi Protokol o izmjeni trebalo potpisati u ime Unije i odobriti zajedničke izjave priložene Protokolu o izmjeni.
- (7) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća⁴.

⁴ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

- (8) U Odluci Komisije 2010/625/EU⁵ navodi se da se u pogledu svih aktivnosti koje su obuhvaćene područjem primjene Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁶ smatra da Andora pruža odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka koji se prenose iz Unije. U izvješću Komisije Europskom parlamentu i Vijeću od 15. siječnja 2024. o prvom preispitivanju funkcioniranja odluka o primjerenosti donesenih na temelju članka 25. stavka 6. Direktive 95/46/EZ potvrđuje se da Andora i dalje osigurava odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka prenesenih iz Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

⁵ Odluka Komisije 2010/625/EU od 19. listopada 2010. sukladno Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka u Andori (SL L 277, 21.10.2010, str. 27., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/625/oj>).

⁶ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj>).

Članak 1.

Potpisivanje Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Kneževine Andore o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini odobrava se u ime Unije, podložno sklapanju navedenog Protokola o izmjeni⁷.

Članak 2.

Zajednička izjava ugovornih stranaka o stupanju na snagu Protokola o izmjeni, Zajednička izjava ugovornih stranaka o Sporazumu i priložima te Zajednička izjava ugovornih stranaka o članku 5. Sporazuma odobravaju se u ime Unije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

⁷ Tekst Protokola o izmjeni objavit će se zajedno s odlukom o njegovu sklapanju.